

Kerkblad

Protestantse Gemeenten Heiloo en Limmen



Protestantse
Kerk

Pasen 2023, nr. 2
spiritualiteit, cultuur en samenleving



Woensdag-koffie

De 3e woensdag van de maand, **woensdag 15 maart**, is er weer een koffieochtend in 'Ons Huis' aan de Zuidkerkenlaan 23 in Limmen van 10.30 – 11.30 uur.

De maand erna is het op **19 april**. Iedereen is van harte welkom om elkaar te ontmoeten en als afsluiting te luisteren naar een mooi gedicht. Voor vragen/vervoer kunt u bellen met Margreet Denekamp, 072-5052871 of Bea Nicolai, 072-7435166

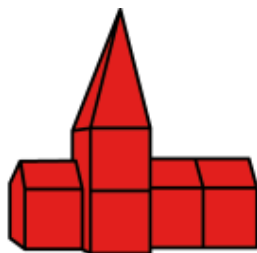
samen KOKEN samen ETEN Wanneer u dit leest hebben we dit jaar alweer drie keer kunnen genieten van een gezellige maaltijd in de Ter Coulsterkerk.

Bijcontrole van de data voor de rest van het jaar kwamen we tot de ontdekking dat er een probleem(pje) is voor april en mei. Daarom hierbij enkele wijzigingen:

Donderdag 6 april (witte donderdag) wordt: **dinsdag 28 maart** !

Donderdag 4 mei (dodenherdenking) wordt: **dinsdag 9 mei** !

Vanaf ongeveer een week vóór de betreffende datum kunt u zich aan melden bij Gina Timmerman: 072-8795384 / g_timmerman50@kpnmail.nl
De kookgroep heet u van harte welkom!



Actie

Kerkbalans

Kerkbalans update

In de tweede helft van januari is de landelijke actie Kerkbalans gehouden. Als u uw bijdrage al heeft toegezegd, willen we u daar hartelijk voor bedanken!

Hebt u dit nog niet gedaan, dan verzoeken wij u dit alsnog te doen. Uw geld wordt goed besteed!

Limmen: Op dit moment is ongeveer 75% van de toezeggings-formulieren binnen en hebben we, in totaal tot nu toe ongeveer €27.000 toegezegd gekregen. Het jaar 2023 geeft een stijging te zien van ongeveer 4% ten opzichte van 2022. Een mooi resultaat!

Heiloo: In Heiloo is 70% van de toezeggingsformulieren binnen. Toe-zegging tot-nu-toe €116.000. De gemiddelde toezegging is helaas wel iets gedaald. Hopelijk valt het eindresultaat nog wat mee.

Via deze weg willen we aan al degenen die nog niet gereageerd hebben vragen: wilt u dat deze maand nog doen? De inkomsten uit Kerkbalans zijn van essentieel belang voor onze kerk. Leden die hun toezegging van 2022 nog niet voldaan hebben, hetzij geheel of gedeeltelijk, krijgen deze maand een brief met verzoek om alsnog hun toezegging te voldoen.

Een woord van dank voor de gevers van spontane giften in de loop van het jaar. Tot slot nog een hartelijk dankjewel aan alle vrijwilligers die ook dit jaar weer hebben meegeholpen met de actie!

De colleges van kerkrentmeesters van Limmen en Heiloo



Kom erbij! Samen Eten

In Limmen wordt weer een Samen Eten - maaltijd georganiseerd voor wie aan wil schuiven voor wat gezelligheid op **woensdag 29 maart** a.s. in de Protestantse Kerk aan de Zuidkerkenlaan 25 in Limmen.

De deur staat open vanaf 17.00 uur en om 17.30 begint de maaltijd.

Graag opgave vanaf 15 maart i.v.m. de voorbereiding en het aantal plaatsen: tel. 5052871 of per email: margreetdenekamp@outlook.com

Bij de uitgang staat een mandje voor een vrijwillige bijdrage.

U bent van harte welkom!



Uit de kerkenraad van Heiloo

Op maandag 6 februari ontvingen we ds. Peter Verhoeff in de kerkenraad. Eénmaal per vier jaar komt hij langs voor een gesprek met ons.

Eerst hadden we het over de vergrijzing en dat we de jongeren missen. Een landelijk probleem: de vroege kerktijd (10.00 uur), niets terug kunnen zeggen in dat uur en het gevoel: in de kerk gaat het over veel, maar niet over mij, blijken allemaal oorzaken, die we onderkennen. Hoe moet je kerk zijn in deze tijd? Mensen zoeken wel naar zingeving, dus kunnen we dat wel aanbieden? Daarover denken we na en daar zijn we ook mee bezig in alle sociale activiteiten, die de kerk op dit moment doet.

Hierna hadden we het over 'roeping'. Wie roept jou eigenlijk en wat is jouw roeping? Een mooi gesprek op zomaar een maandagavond. Sommigen ervaren hun roeping echt daadwerkelijk, voelen zich geroepen, anderen willen 'gewoon' meedoen en helpen waar nodig... Betrokken is iedereen, dat was wel duidelijk. Om kwart voor tien vertrok Peter weer en toen hadden we het gevoel dat we beter de agenda een week konden laten liggen.

Dus 13 februari hebben we gesproken over de vaste punten, zoals regelingen nu we vacant zijn, vacatures die we ook willen opvullen en hoe willen/kunnen we kerk zijn in de toekomst? Dat laatste houdt ons flink bezig, kunnen we op deze manier door blijven gaan, ook financieel? Wat is raadzaam, want we hebben twee gebouwen, hoe gaan we dat doen?

Al deze vragen gaan we de komende tijd in een duidelijk vat gieten en met u, de gemeente, bespreken. Hoe denkt u over het kerkzijn in Heiloo? Wat vindt u belangrijk? Kortom dit jaar zullen we samen naar een antwoord moeten zoeken. Doet u mee?

Kerkblad

Protestantse Gemeenten Heiloo en Limmen

Veertig dagen

Carnaval 2023 kon - voor wie dat wilde - eindelijk weer eens 'gewoon' gevierd worden. Feestvieren in een wereld vol oorlog en natuurrampen, is dat eigenlijk wel goed mogelijk?

In het hoofdartikel op p.5 schrijft pastor André Martens over het 'askruisje', traditioneel het einde van carnaval en het begin van de veertigdagentijd. Gedurende die veertig dagen mogen we, bewuster dan normaal, stilstaan bij het geschenk dat we te eten en te drinken hebben en een dak boven ons hoofd. Tegelijkertijd om ons heen blijven kijken om van betekenis te zijn voor onze naasten.

Voor ons ligt een route die veertig dagen zal duren en ons naar Pasen brengt, het feest van de hoop. Ook dit jaar is het lichtgevende kruis van de Passion weer zichtbaar. Op p. 7 leest u er meer over.

De feestelijke gele kleur van Pasen treft u ook aan op de voorpagina. Het is een bloeiende Kowhai, de nationale bloem van Nieuw-Zeeland, vastgelegd door onze 'hof-fotograaf' Ad Edelman.

Wij wensen u een goede veertigdagentijd met een uitzicht op Pasen!



4	Kerkdiensten - Alg. informatie
5	'Uit liefde voor jou'
6	In memoriam
7	The Passion
9	Armoede bij ons?
10	De Schrift opnieuw geschreven
11	Rond de Waterput + Kleurplaat
12	<i>'De soldaat die Jezus kruisigde...'</i>

Colofon

Dit is een uitgave van de Protestantse Gemeenten van Heiloo en Limmen
23ste jaargang nr. 2, 8 maart 2023

Redactie: Ad Edelman, Pieter Jan van Roon
Ditje van Genderen, 072-5053449
De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden artikelen in te korten.

Vrijwillige bijdrage voor het kerkblad:

Limmen: NL24RABO 0336 4007 64

Heiloo: NL63INGB 0000 1833 80

t.n.v. Prot. Gemeente o.v.v. kerkblad 2023

Bezorging:

Limmen: T. van den Berg 06-17540748

Heiloo: C. Blijleven 072 - 5334893

c.blijleven@live.nl

B.g.g.: K. Mosselaar 072 - 5330417

Volgend nummer: 19 april 2023

Kopij aanleveren bij:

kerkblad@pknheiloo.nl

uiterlijk dinsdag 4 april

logo's/foto's apart aanleveren

www.pknheiloo.nl

www.pknlimmen.nl



Kerkdiensten

12 maart, 10.00 uur, 3e 40-dagen

Ter Coulsterkerk: pastor A. Martens
collecte: KiA Binnenlands Diaconaat
Protestantse Kerk Limmen:
ds. H.H.E. Frömming, Heiloo
collecte: KiA Binnenlands Diaconaat

19 maart, 10.00 uur, 4e 40-dagen

Ter Coulsterkerk: H. v.h. Maalpad, BoL
collecte: KiA Kliederkerk-ontdekken
Protestantse Kerk Limmen:
ds. B. Appers, Castricum
collecte: Dorcas

26 maart, 10.00 uur, 5e 40-dagen

Ter Coulsterkerk: ds. R. Erkelens, Alkmaar
collecte: KiA Bangladesh
Protestantse Kerk Limmen:
ds. F.J. van der Wind, Oudorp
collecte: KiA Bangladesh

2 april, 10.00 uur, Palmpasen

Ter Coulsterkerk: ds. R.J. Blaauw, Heiloo
collecte: KiA Paaschallenge
Protestantse Kerk Limmen:
ds. L. Rasser, Amsterdam
collecte: Prot. Koopvaardij Werk

Woensdag 5 april, 19.30 uur

Witte Kerk: Crucifixion zie pag.7

Witte Donderdag 6 april, 19.30 u.

Witte Kerk: Avondmaal
ds. P. Nijssen
collecte: Diaconaal werk Heiloo
Prot. Kerk Limmen: Avondmaal
ds. E. Kooiman, Heiloo
collecte: Fonds Bijzondere noden

Goede Vrijdag 7 april, 19.30 uur

Witte Kerk: ds. P. Nijssen
collecte :diaconaal werk Heiloo

Stille Zaterdag 8 april, 19.30 uur

Witte Kerk: ds. P. Nijssen

Pasen, zondag 9 april, 10.00 uur

Ter Coulsterkerk: ds. P. Nijssen
collecte: werelddiaconaat Moldavië
Prot. Kerk Limmen: ds. H. Ruitenbeek
mmv D. Ganzinga-Jurg & W. Schreurs
collecte: werelddiaconaat Moldavië

16 april, 10.00 uur

Ter Coulsterkerk:
ds. G. van Reeuwijk, Alkmaar
collecte: KIA Noodhulp Ethiopië
Protestantse Kerk Limmen:
ds. P. Nijssen, Heiloo



De Stille Week in de Witte Kerk

We leven in een angstige en donkere tijd. Een tijd, zo voelt het, waarin er meer aarde afgebroken wordt, dan er gemaakt wordt. Dagelijks sterven er tallozen aan de kruisen die worden opgericht.

Dan toch vierden: Pasen. Opstanding uit de dood. "Licht, onstuitbaar, niet te doven..." dicht Sytze de Vries. In dat licht zoeken we te leven!

Op **woensdag** luisteren we naar de uitvoering van The Crucifixion door de Cantorij van de Ter Coulsterkerk o.l.v. Gerard Leegwater.

Op **Witte Donderdag** horen we hoe Jezus aan de vooravond van zijn sterven, de voeten van zijn leerlingen wast en hen zo leerde wat het betekent om er voor elkaar te zijn als één die dient. We vierden de Maaltijd van de Heer.

In de dienst van **Goede Vrijdag** luisteren we vol verwondering naar de verhalen die vertellen van Jezus' lijden en sterven. Hoe is het mogelijk dat een mens van zoveel licht en liefde veroordeeld wordt tot de dood aan het kruis? Dit jaar lezen we uit het Matteüs-evangelie. Na de dienst verlaten we in stilte de kerk.

Wanneer we in de **Paasnacht** de kerk binnenkomen, heerst er nog de stilte en het donker. Met Jesaja vragen we ons af: "Wachter hoe ver is de nacht...?" We waken en wachten en gedenken ondertussen de mensen van de nacht. Aan het eind van de dienst horen en zien we, dat het laatste woord niet aan het donker is. Het nieuwe Licht gaat schijnen en wordt de kerk binnengedragen. Na de intocht mogen we dit licht aan elkaar doorgeven.

Paasmorgen in de Ter Coulsterkerk

Op de Paasmorgen vierden we op feestelijke wijze de opstanding van Jezus. We realiseren ons hoe koud en donker de nacht kan zijn en warmen ons aan het 'morgenlicht'. Dankbaar mogen we op weg gaan in het vertrouwen dat de goedheid en barmhartigheid van de Eeuwige ons niet zal ontbreken.

Ds. Piet Nijssen

Gegevens Limmen

www.pknlimmen.nl

Zuidkerkenlaan 25, 1906 AC Limmen
Koster: D. Denekamp, 072-5052871
dik.denekamp@hetnet.nl

Predikanten:

Ds. E. Kooiman, 072-8885550
ejkooiman@ziggo.nl
Ds. H. Ruitenbeek, 072-8885550
hruitenbeek@ziggo.nl

Kerkenraad:

Scriba: mw. D. v. Genderen
072-5053449; pglimmen@gmail.com
Bank: t.n.v. Prot. Gemeente Limmen
NL24RABO 0336 4007 64

Diaconie:

mw. M. Denekamp 072-5052871
Bank: NL66RABO 0373 7382 18
t.n.v. Diaconie Prot. Gem. Limmen
Ledenadm.: mw. M. Nell, 072-5055826
ledenadministratie@pknlimmen.nl
Ons Huis: D. Denekamp, 072-5052871
Zuidkerkenlaan 23, 1906 AC Limmen



Gegevens Heiloo

www.pknheiloo.nl

Ter Coulsterkerk:

Holleweg 111, 1851 KE Heiloo
072-5334552

Witte Kerk:

Heerenweg 32, 1851 KS Heiloo

Pastor:

A. Martens, 06-224 940 89
a.martens@pknheiloo.nl
(maandag, dinsdag en woensdag)

Predikant: vacant

Kerkenraad:

Voorz: mw. R.D. van Diest 072-5323500
Scriba: scriba@pknheiloo.nl
Bank: t.n.v. Protestantse Kerk Heiloo
NL85INGB 0000 2762 0

Diaconie:

Secr.: diaconie@pknheiloo@outlook.com
Bank: Diaconie PKN Heiloo
NL85RABO0336470088

Ledenadministratie:

mw. I. Bras, 072-5320344
ledenadministratie@pknheiloo.nl



Uit liefde voor jou

Askruisje

Morgen – Aswoensdag – ontvang ik een askruisje op mijn voorhoofd. 'Stof ben je en tot stof keer je terug'. Woorden die ik meestal zelf uitspreek tijdens een uitvaart, maar nu zelf, bij leven, mag ontvangen. Op mijn knieën. Het zijn geen goedkope woorden maar woorden die me confronteren met mijn kwetsbaarheid. Woorden die me nederig maken. Maar ook dankbaar. Dat het leven mij wordt geschonken. Dat het mij overkomt. Een leven waarin je met vallen en opstaan achter Jezus aan mag gaan.

Er zijn tijden dat ik echt de knop om moest zetten om daarbij stil te staan. Dit jaar hoef ik dat niet. Want alleen al bewust naar het journaal kijken doet me stilstaan bij het grote geschenk dat ik te eten en te drinken heb, een dak boven mijn hoofd, dat ik lééf!

Binnenkant en buitenkant

Met het ontvangen van een askruisje zeg ik tegen mezelf om in deze veertigdagentijd meer mijn hart te volgen. Om mijn binnenkant en buitenkant met elkaar te verzoenen. Jezus zag in zijn tijd hoe mensen hun binnenkant en buitenkant niet bij elkaar hielden. De vele goede dingen die gedaan werden, hadden daardoor minder inhoud, minder overtuiging. Daarom roept Jezus ons op om je terug te trekken in je binnenkamer. Het gaat immers om je hart. 'Keer terug naar God', roept de profeet Joël ons op. Want God is genadig, barmhartig. Of met eigen woorden: laten we de vriendschap met God koesteren.

Uit liefde...

Woorden die laten zien dat je voor iemand van betekenis kunt zijn. Dat het je het echt om die ander te doen is. In navolging van Jezus.

Laat deze 40 dagen een tijd zijn, waarin we tegenover het kwade het goede zetten. Kleine grote daden van liefde, van inleven in de ander, goed doen zonder iets terug te verwachten.

Juist als je beseft dat je alles van God hebt gekregen. Je tijd en je geld, je gaven en talenten. Dan is deze 40 dagen tijd juist geschikt om op je eigen manier, vanuit je hart daar iets mee te gaan doen voor anderen. Niet omdat het moet, maar uit dankbaarheid. Tot eer van God!

Dat wat je voor je naaste doet, doe je voor Jezus. Uit liefde...

Alles komt goed!

Ik ontvang morgen een askruisje. Symbool van sterfelijkheid én nieuw leven.

Het vraagteken van Goede Vrijdag dat tot een uitroepeten werd met Pasen. Alles komt goed! Dat is de belofte van God.

Vanuit die hoop leven en zijn wij! Aswoensdag mag een nieuw begin zijn, om te leven in Gods barmhartige liefde!

Pastor André Martens



kerk
in actie

Kerk helpt kwetsbare
mensen in Moldavië



In memoriam

Op 10 januari overleed op de leeftijd van 28 jaar **Robert Martijn Hoekstein**. Zijn ouders, Klaas en Ineke Hoekstein, hebben hem tot op het laatst verzorgd bij hen thuis, waar hij zijn eigen hoekje had bij het raam. De laatste twee jaar stonden voor Robert vooral in het teken van ziekte, van chemokuren, maar als het even kon, vooral ook van genieten van familie en vrienden. Met tussendoor soms positieve berichten maar uiteindelijk het bericht dat verdere behandeling niet meer mogelijk was. Tussen kerst en nieuwjaar ging zijn laatste wens in vervulling: met de Stichting Ambulance Wens naar Oostenrijk, naar zijn geliefde ski-oord. Het werd een onvergetelijke reis, intensief, maar wat was het bijzonder. Een ander hoogtepunt was zijn huwelijk met Iasmin op oudjaarsdag.

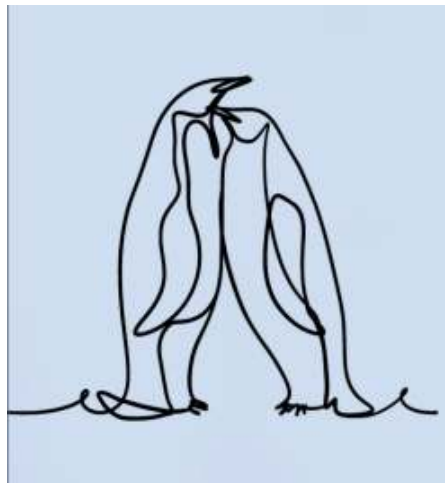
Robert was een ondernemende jongen. Hij hield van de uitdaging. Op de rouwkaart stond het zo geschreven: 'It's fun to do the impossible'. Een jongen die goed wist wat hij wilde in het leven, een jongen met humor en altijd in voor een biertje met zijn vrienden. Met zijn zus Marloes had hij een bijzonder contact. Verschillend maar toch ook twee handen op één buik. Samen mooie reizen gemaakt. Tijdens de afscheidsdienst klonken warme, liefdevolle en verdrietige woorden van familie en vrienden en voelde je het gemis. Toen Robert gevraagd werd of hij het fijn vond dat er vanuit de kerk nog iets gezegd werd, reageerde hij: "Ik ben toch gedoopt, dan is de cirkel rond".

We hebben Robert uit Gods handen ontvangen. Toen hij werd gedoopt verbond God Zich aan zijn leven. Als God dan zo aan het begin van je leven staat, dan zegt dat iets over je leven. Over de betekenis van je leven. En betekenis heeft Robert gehad! En God staat aan het einde van ons leven. We hebben Robert weer teruggegeven in Gods handen. De cirkel is rond. Met veel vragen, veel emoties, dankbaarheid maar met misschien ook wel boosheid en onbegrip.

We bidden dat diezelfde handen Iasmin, Klaas en Ineke, Marloes en Jip zullen dragen als het moeilijk is, als het gemis zich laat voelen, als zijn stem wordt gemist. Ze mogen staan

op de belofte dat God niet loslaat, en dat noch dood noch leven hen zal kunnen scheiden van Zijn liefde!

Pastor André Martens



Op 10 januari is **Diny Bax-Helder** overleden.

Zij woonde aan De Sonneveld.

Bij het afscheid in de Ter Coulsterkerk voerden eerst haar kinderen het woord en daarna een van haar kleinkinderen. De meditatie ging over Psalm 23. Dat was de trouwtekst bij haar huwelijk met Jaap Bax.

Zij woonde eerst in het noorden van het land en tenslotte in Oostzaan. Toen de huizen in De Sonneveld gereed kwamen, is zij naar Heiloo gekomen. Zij woonde naast haar broer Ger Helder en zijn vrouw Dora. Zij woonde alleen. Haar echtgenoot was al eerder overleden. Zij hield van lezen. Zij had goed contact met Ger en Dora, met de andere burens. Zij is lid geweest van de cantorij. Zij was ook gastvrouw in de Witte Kerk bij de concerten.

Diny Bax was trouw in het bezoeken van de kerkdiensten. Toen dat bezoeken van de kerk niet meer kon, luisterde zij samen met haar broer naar de uitzending van de kerkdienst. Dat is lang goed gegaan. Toen Ger zwakker werd, was Diny er vaak even om een oogje in het zeil te houden.

Het einde van de psalm biedt de troostende woorden terug te keren in het huis van de Eeuwige tot in lengte van dagen. Hij zal haar beschermen en bewaren als een herder.

Troost en sterkte voor de kinderen, de kleinkinderen, haar familie en allen die haar missen.

Ds. F.J. van der Wind

Dank

Hartelijk bedankt voor alle kaarten en de bloemen van de kerk die ik na mijn harttransplantatie mocht ontvangen. Het doet ons heel goed dat er zoveel mensen van de kerk met ons meeleven. Het is inmiddels 3 maanden na mijn transplantatie en ik ben druk bezig met de revalidatie en ga langzaam vooruit. Ik hoop u over een poosje weer in de kerk te ontmoeten. Met vriendelijke groet,
Brigitta Madderom

Hierbij willen wij iedereen bedanken voor de mooie bos bloemen die wij hebben ontvangen op zondag 19 februari.

Met vriendelijke groet,
Frans en Janna Zentveldt

Hartelijk dank voor de mooie bloemen die we van de kerk kregen vanwege ons 60-jarig huwelijk. En de kaart erbij met heel veel bekende namen.

Bij het lezen hiervan komt er weer een gezicht bij. Fijn dat we deel uit mogen maken van deze gemeente.

Hartelijke groet,
Leffert en Tiny Beuckens

Geboren!

Pauline en Matthijs Wardenier-Roon zijn erg blij met de geboorte van Violet Carmen Alexandra.

Violet is op 27 januari in Heiloo geboren en is het zusje van Charlotte. Esther en Pieter Jan Roon zijn natuurlijk ook gelukkig met hun nieuwe kleindochter!



'Uit liefde voor jou'

zaterdag 25 maart **2023**

the passion

Uit liefde voor jou

Tussen 14.00 en 20.30 uur zijn er **diverse activiteiten** en is er gelegenheid om een **kaarsje te branden**. *Wees welkom!*

Tussen 14.15 en 15.30 uur
'Speurtocht in het oerwoud'

Aansluitend vanaf 15.30 uur
Kindervoorstelling **'Stoere bangerikken'**
van KinderTheater **Onwijn**.

Ticket voorstelling Kids: €3,50 - Volwassenen: €7,50
Bestel het op: thepassion40daagse.nl

Speciaal voor de kids
(t/m 12 jaar)

Ter Coulsterkerk
Holleweg 111, Heiloo

the passion
40daagse



Het lichtgevende kruis ligt op het plein van de Ter Coulsterkerk in Heiloo van 14.00 uur tot 20.30 uur. Je kan er

- een kaartje schrijven voor iemand die dat nodig heeft
- een kaarsje aansteken - een wens delen op een poster
- gedachtes delen - iets drinken - op straat tekenen

Het zou fijn zijn als jullie een (zelf gemaakte) cake of koekjes mee kunnen nemen om te delen. Die kan je 's morgens of 's middags bij de Ter Coulsterkerk bezorgen.

Heb je een vraag mail dan naar passionheiloo@outlook.com
of bel Fia 06-20015929



The Crucifixion

De Ter Coulstercantorij verzorgt in de Witte Kerk een uitvoering van **The Crucifixion van John Stainer**.

The Crucifixion is een compositie over het lijden en sterven van Jezus Christus. In tegenstelling tot veel andere passies die in de tijd voor Pasen worden uitgevoerd stamt deze compositie uit de romantiek. Het is zeer toegankelijke muziek die gedragen wordt door verschillende koor-delen, aria's en recitatieven en natuurlijk niet te vergeten de koralen. Er zijn twee solisten, een tenor en een bas. De begeleiding wordt verzorgd door een instrumentaal ensemble.

The Crucifixion werd voor het eerst uitgevoerd in 1877, o.l.v. de componist zelf, in de kerk van St. Marylebone in Londen. Het werk werd meteen populair en is nadien vele keren uitgevoerd. In bovengenoemde kerk in Londen wordt het nog steeds gezongen op Goede Vrijdag.

De uitvoering in de Witte Kerk vindt plaats in het kader van de stille week, woensdag **5 april**, aanvang 19:30 uur.



Pasen in Limmen

'Hij is niet hier'. Deze woorden van de engel tegen de vrouwen die in de vroege ochtend van Pasen bij het graf van Jezus komen vormen de rode draad door de Paasviering.

We lezen het verhaal zoals is opgetekend door de evangelist Mattheus. Deborah Ganzinga en Wilma Schreurs spelen op trompet en bugel. Zij zullen samen met Sybren Boukes de muziek verzorgen.

Bij mooi weer zingen we ons slotlied op de begraafplaats naast de kerk. Een plek van verdriet en tranen. Als je op die plek een Paaslied zingt, voel je nog meer hoe bijzonder en betekenisvol het is dat op een begraafplaats een nieuw begin van leven werd aangezegd. 'Hij is hier niet', zegt de engel. Wáár dan wel?

Ds. Hanneke Ruitenbeek

Collectes bij de kerkdiensten

Collectebonnen van €0,50, €1,00 en € 2,00 zijn per 20 stuks te bestellen op NL85INGB 0000 2762 01 t.n.v. Prot. Gemeente Heiloo
Af te halen bij J. Bras: 072-5320344



19 maart Heiloo: KiA kliederkerk

Samen met kinderen én volwassenen ontdekken, vieren en eten. Kliederkerk is een missionaire vorm van kerk-zijn waarin jong én oud op een creatieve manier de betekenis van bijbelverhalen ontdekken.

Het is een geweldige manier om gezinnen en kinderen die geen kerkelijke achtergrond hebben aan te spreken. De Protestantse Kerk in Nederland ondersteunt kliederkerken zodat zij kunnen groeien als vindplaats van geloof, hoop en liefde.



26 maart: Kerk in Actie - Bangladesh

In Bangladesh is de werkloosheid onder jongeren hoog. Dit komt onder meer doordat veel opleidingen niet aansluiten op wat de arbeidsmarkt vraagt. Zo is er bijvoorbeeld een groot tekort aan goed opgeleide vakmensen en worden daarvoor jongeren uit India aangetrokken.

Kerk in Actie gaat samen met een lokale partnerorganisatie 300 jongeren naar werk begeleiden. Zij zullen een leer-werktraject volgen en krijgen daarnaast training in ondernemersvaardigheden, zodat zij een eigen bedrijf kunnen starten

2 april: Paaschallenge

Maar liefst zesduizend jongeren tussen de 10 en 17 jaar doen elk jaar in de week voor Pasen mee met de PaasChallenge. Met dit spel, dat ge-

maakt is door de jeugdwerkorganisatie van de Protestantse Kerk, leven de jongeren zich in de karakters uit het paasverhaal in.

Door middel van allerlei opdrachten ontdekken ze de betekenis van Jezus' dood en opstanding en denken ze na over het einde van het kwaad en duisternis. De PaasChallenge is leerzaam en verbindend.



PaasChallenge: terug in de tijd van de Bijbel

Op 2 april gaat **ds. Rasser**, havenpredikant in Amsterdam, voor in de dienst in Limmen. Deze zondag is de collecte voor 'zijn' werk in het zee-manshuis. Graag zou hij weer een auto vol met winterkleding mee naar Amsterdam nemen, en daar willen wij dit jaar weer voor zorgen.

In de haven van Amsterdam meren veelvuldig schepen aan met een bemanning afkomstig uit warmere streken. Zij zijn vaak niet gekleed op ons klimaat. Ds. Rasser wil hen graag van kleding voorzien waar zij warm in blijven, zoals jassen, truien, mutsen, sjaals en handschoenen.

Mocht u wat van deze kleding over hebben, dan kunt u die voor de dienst afgeven. Bent u niet in de gelegenheid dit die zondag te doen, dan kunt u de kleding vanzelfsprekend ook eerder aan ons kostersechtpaar overhandigen.

Namens de diaconie vast hartelijk dank!



9 april: Kerk in Actie - Moldavië

Vanwege de grote armoede en werkloosheid in Moldavië werken veel inwoners in het buitenland. Dat betekent dat veel kinderen en ouderen alleen achterblijven. Hoewel kerken maar weinig geld en vrijwilligers hebben, willen ze er voor deze kwetsbare kinderen en ouderen zijn.

Moldovan Christian Aid (MCA) ondersteunt kerkelijke gemeenten bij diaconale initiatieven en traint jongeren zodat zij ouderen kunnen helpen.

Zo zijn jong én oud wat minder alleen!

(zie afbeelding op pag. 5)



Paasactie diaconie

LIMMEN - De paasactie voor mensen die het iets minder hebben en wat meer kunnen gebruiken deden wij voorgaande jaren i.s.m. de Alkmaarse Raad van Kerken. Omdat het geven van pakketten met producten is omgezet in enveloppen met een supermarkt-bon en een geldbedrag, organiseren we dit jaar de actie vanuit de diaconie in Limmen.

In samenwerking met u hebben we vorig jaar een groot bedrag ingezameld en daarmee hebben we een aantal mensen en gezinnen heel blij kunnen maken. We organiseren deze actie om mensen die financieel en vaak ook sociaal in een moeilijke positie verkeren een extraatje te kunnen bezorgen. Het feest van Pasen nodigt ook uit om solidair te zijn met onze naasten, veraf máár ook dichtbij!

Wilt u helpen de paasactie dit jaar weer mogelijk te maken? Dat kan door een gift over te maken naar: NL66 RABO 0373 7382 18

t.n.v. Diaconie Prot.Gem. Limmen
o.v.v. Paasactie diaconie

Wij hopen op een succesvolle actie!

Boodschappenmand

Armoede in Heiloo?

U hoort en leest waarschijnlijk regelmatig dat de boodschappen steeds duurder worden. En mensen met een minimum inkomen hebben moeite om rond te komen. Een steuntje in de rug is welkom.

Nu hebben we contact met Caritas Werkgroep Heiloo. Zij hebben een actie lopen in Heiloo.

In het stiltecentrum van de Willibrorduskerk worden boodschappen verzameld en uitgedeeld aan mensen die deze werkelijk nodig hebben.

De diaconie gaat deze actie steunen. We zullen een aantal dozen in de hal van onze kerk zetten waar u boodschappen in kunt doen. Wij zorgen dat deze dan in de Willibrorduskerk komen.

Om u te helpen welke boodschappen nodig zijn treft u hierna een lijstje aan.

1. Soep (blik/zak)
2. Houdbare melk
3. Ontbijtproducten (knäckebröd/jam/brinta/pindakaas/chocopasta/etc)
4. Groente (blik/pot)
5. Tandpasta
6. Zeep/Shampoo/Doucheproducten
7. Schoonmaakmiddelen
8. Wasmiddelen
9. Koffie/Thee
10. Rijst/Pasta/Bonen/Aardappelpuree
11. Dameshygiëne
12. Scheerschuim/Wegwerpmesjes
13. Vis/Vlees/Vega in blik of pot
14. Spaghettisaus/Tomatensaus/Mix
15. Iets lekkers (koek/limonade/chocolade/chips/nootjes)

We hopen dat u deze actie gaat steunen.

De boodschappen kunt u elke zondag inleveren in de Ter Coulsterkerk.

Namens de diaconie, Rin Visser



Vacante gemeente Limmen



Na de kerkdienst op 29 januari jl. spraken wij met 26 gemeenteleden over de stappen die gezet moeten worden bij het zoeken naar een nieuwe predikant. Aan de hand van een powerpoint-presentatie vertelden leden van de voorbereidingscommissie, Cees van den Berg en Bea Nicolai wat er intussen gebeurd is.

Er is een profielschets gemaakt zowel van de burgerlijke als de protestantse gemeente Limmen. Kernwoorden: Limmen is een overwegend katholiek dorp, wij zijn een kleine protestantse gemeente. Geroepen door God proberen wij een geloofsgemeenschap te zijn die gastvrij is en open naar de wereld.

O.l.v. onze consulent ds. Piet Nijssen is samen met Heiloo ook een profielschets gemaakt van de predikant(e) die wij zoeken. Kernwoorden: iemand die met kennis van de Schrift en de vertaling daarvan naar het heden, ons troost geeft, bemoedigt, inspireert en uitdaagt tot hoopvol leven tegen de gangbare krachten in. Belangrijk is de steun aan ambtsdragers en gemeenteleden die zich inzetten voor pastoraat, diaconaat en missionair gemeente-zijn. Ook bijdragen aan het programma 'Rond de Waterput' en vaardigheid op sociale media zijn belangrijke punten.

Nu kan een beroepingscommissie geformeerd worden. Voor Limmen zijn door de kerkenraad benoemd Ditje van Genderen, Lies Koenderman en Aart van Slightenhorst. Helaas waren zij vandaag alle drie door ziekte afwezig, maar heel fijn dat zij deze taak op zich willen nemen!

Beide kerkenraden gaan nu contact zoeken met de classis Noord-Holland. Aangetoond moet worden dat de Gemeenten Heiloo/Limmen voldoende financiële draagkracht hebben om voor een periode van 8 jaar een predikantsplaats te bekostigen, de zgn. solvabiliteit. Het uiteindelijke

besluit of wij iemand mogen gaan beroepen wordt genomen door het Breed Moderamen van de classis. Is de uitkomst positief dan mag de beroepingscommissie aan de slag gaan.

Vanuit de gemeenteleden kwamen vragen als: *zijn er veel predikanten op dit moment beschikbaar, hoe werkt de beroepingscommissie, wat is de solvabiliteitsverklaring, wat voor soort gemeente zijn wij.* Alle op- en aanmerkingen zijn genoteerd en worden meegegeven aan de beroepingscommissie. Duidelijk is dat voor Limmen de nadruk moet liggen op een goede uitleg van de Schrift. Wij kunnen maar voor een gering deel een beroep doen op de predikant en veel wordt door de gemeenteleden zelf gedaan. Ondersteuning, bemoediging en inspiratie hebben wij nodig van iemand die ons telkens weer vertelt over de kracht van de bijbelverhalen.

We sloten de bijeenkomst af met het zingen van Lied 809:

Blijf niet staren op wat vroeger was.

Sta niet stil in het verleden.

Ik, zegt Hij, ga iets nieuws beginnen, het is al begonnen, merk je het niet?

Voor vragen of opmerkingen kunt u terecht bij ondergetekende.

Bea Nicolai



Vacante gemeente Heiloo

Op de gemeentemiddag 14 januari in Heiloo is afgesproken dat de kerkenraad de gemeenteleden via het kerkblad, website en eventueel via afkondigingen in zondagdienst op de hoogte houdt van de voortgang van het beroepingsproces.

Het volledige verslag van de gemeentemiddag kan door de leden van de kerk worden opgevraagd bij de scribe van de kerkenraad.

De profielen en de samenstelling van de beroepingscommissie staan op de website en zijn opvraagbaar bij de scribe van de kerkenraad.

Het profiel van de te beroepen predikant(e) zal in dit kerkblad worden geplaatst (zie pag. 10).

Roelie van Diest



De Schrift opnieuw geschreven Nieuw inzicht in vertalen met Genesis 1 en Job 42 M. J. de Jong

Vrije Universiteit / Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

Op 3 februari j.l. woonde ik de intreedende bij van de nieuwe hoogleraar 'Bijbelvertalen in hedendaagse context' aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Die leerstoel, aan de VU gevestigd sinds 1989, wordt in het vervolg bekleed door dr. Matthijs de Jong, die ook het hoofd Bijbelvertalen is van het Nederlands-Vlaamse Bijbelgenootschap, en als zodanig betrokken is geweest bij de nieuwste versie van de Nieuwe Bijbelvertaling (NBV), de NBV-21. Een uitgebreide versie van die rede is gepubliceerd onder bovengenoemde titel.

Ik was benieuwd naar wat De Jong zou gaan zeggen, want discussies over wat de juiste vertaling van een passage uit de Bijbel is, roepen bij sommige kerkleden emoties op, en er wordt soms onzin beweerd. Een rustige, wetenschappelijke benadering kan dus geen kwaad.

Er zijn volgens De Jong twee belangrijke uitgangspunten. In de eerste plaats is er niet één juiste Bijbelvertaling: hoe je vertaalt, hangt af van de doelgroep die je voor ogen hebt. De NBV-21 is bedoeld voor mensen die vertrouwd zijn met de wereld van het Christendom, terwijl bijvoorbeeld de Bijbel in gewone taal meer gericht is op mensen die die wereld niet goed (meer) kennen.

Een tweede uitgangspunt is dat elke vertaling (en dus bijvoorbeeld ook de Statenvertaling en de Naardense Bijbelvertaling) een interpretatie is van wat er in de oorspronkelijke tekst staat, en dat er vaak meerdere interpretaties en dus meerdere vertalingen mogelijk zijn.

Dr. De Jong liet dit in zijn intreedende o.a. zien aan de hand van de vertaling van Job 42:6. Het boek Job is bekend als het boek waarin gevraagd wordt naar de zin van het lijden. Maar het geeft geen antwoord op die vraag. Job 42:6 bevat de laatste woorden, die Job tot God richt. In de NBV staat *"Daarom herroep ik mijn woorden en buig ik mij, zoals ik hier zit in het stof en het vuil."* Die vertaling gaat terug op een lange traditie van Bijbelvertalingen, waarin Job volgens dit vers uiteindelijk boete doet. Maar het boek Job vertelt nu juist van zijn vrienden dat die hem er ten onrechte van beschuldigen dat hij het er wel naar gemaakt zal hebben, en dat hij boete moet doen. Zo lijkt het of de vrienden alsnog gelijk krijgen, in strijd met de strekking van dit verhaal. Daarom is de tekst van dit vers herzien in de NBV-21, en staat er nu: *"Daarom zal ik verder zwijgen, nu vind ik troost voor mijn kommervol bestaan"*. De Jong onder-

bouwt deze vertaling, waarin het begrip 'troost' centraal staat, met een zorgvuldige analyse van de Hebreeuwse grondtekst.

Ik vond het boeiend om te zien hoe Bijbelvertalers nauwkeurig en met argumenten zoeken naar een goede vertaling van Bijbelteksten.

Geert Booij

Profielschets te beroepen predikant(e)

Profielschets van de te beroepen predikant(e) voor de Protestantse Gemeenten Heiloo en Limmen

In de woorden van Paulus uit de Romeinenbrief herkennen wij elementen die voor onze gemeenten van gewicht zijn: *"Alles wat vroeger is geschreven, is geschreven om ons te onderwijzen, opdat wij door te volharden en door troost te putten uit de Schriften zouden blijven hopen. Moge God, die ons doet volharden en ons troost geeft, u de eensgezindheid geven die Christus Jezus van ons vraagt. Dan zult u eendrachtig en eenstemmig lof brengen aan de God en vader van onze Heer Jezus Christus"* (Rom. 15:4-6)

Indachtig deze woorden van Paulus zoeken wij een predikant(e)

- die 'empathisch' aanwezig is in ons midden. Iemand die het predikantschap ziet als beroep, maar ook als 'ambt' en als 'roeping'. Van de te beroepen persoon verwachten we, dat deze in nauw overleg met de beide kerkenraden, invulling geeft aan de verschillende werkgebieden.

- die ons met kennis van de Schrift, in vertaling naar het dagelijkse leven van nu, troost geeft, bemoedigt, inspireert en uitdaagt tot hoopvol leven tegen de gangbare krachten in.

- die het belang ervan inziet om ook een bijdrage te leveren aan de 'lerende gemeente'. In onze gemeenten geven wij dat vorm in het programma "Rond de Waterput" en andere oecumenische projecten van de samenwerkende kerken Heiloo, Limmen en omstreken.

- die meewerkt met en steun geeft aan ambtsdragers en gemeenteleden, die zich inzetten voor pastoraat, diaconaat en missionair gemeente-zijn.

- die actief is op sociale media. Die deze online platformen ziet als een van de middelen om als kerk naar buiten te treden en mensen te bereiken, bijvoorbeeld jongeren die het contact met de kerk zijn kwijtgeraakt of nooit hebben gehad.

Over de vacature

Wat betreft de werkzaamheden in de afzonderlijke gemeenten Heiloo (0,8 fte) en Limmen (0,2 fte) krijgt de te beroepen predikant (e) de ruimte om zijn/haar tijd naareigen inzicht te verdelen tussen de beide gemeenten.

In Heiloo is het belangrijk dat de predikant(e) goed samenwerkt met de Pastoraal werker. Deze heeft een aanstelling van 0,6 fte op maandag, dinsdag en woensdag. Een belangrijk onderdeel van het werk, het pastoraat, verdelen ze samen, al naar gelang het op hen afkomt.

In Limmen is samenwerking met het pastoraal team essentieel.



**Preek van de Leek:
Mascha ten Bruggencate**

Een (s)preker deelt op een zondagmiddag in de Witte Kerk te Heiloo haar/zijn inspiratie en levenswijsheid met ons.

Ook dit seizoen hebben we weer een dorpsgenote bereid gevonden om een 'Preek van de Leek' te houden. Zij trakteert ons in zo'n 45-60 minuten op levenslessen en deelt met ons haar bronnen van inspiratie.

Doorgaans wordt de 'preek' afgewisseld met door hen zelf uitgekozen muziek. Na afloop is er gelegenheid om - onder het genot van een drankje - na te praten met de (s)preker en met elkaar.

Zondag **19 maart** wordt de 'Preek van de Leek' verzorgd door burgemeester van Heiloo **Mascha ten Bruggencate**.

Mascha ten Bruggencate zal vertellen over de dingen die haar inspireren en hoe zij het ambt van burgemeester wil invullen in Heiloo.

De maatschappelijke uitdagingen volgen elkaar momenteel in snel tempo op en Mascha probeert daarin als burgemeester een verbindende en stimulerende rol te spelen.

Zondag 19 maart; 16.00 uur in de Witte Kerk, Raadhuisweg 32, Heiloo
Bijdrage: er is een collecte bij de uitgang ter bestrijding van de onkosten (graag contant).



Zin ... of on-zin

Steeds meer mensen raken overbelast en zoeken opnieuw naar de (on)zin van onze aanwezigheid op aarde, de verwikkelingen van alledag. In twee lezingen proberen we deze ontwikkeling te duiden.

In de lezing op **18 april** door Peter de Laatproberen we de oorzaak van stress en de werking van tijd in ons hoofd te ontrafelen. Moet iets eigenlijk wel zin hebben?

In de lezing op **2 mei** door Jan Bruin leggen we het verband met maatschappelijke veranderingen. Techniek bracht in de jaren '60 groeiende welvaart en de 'theologie van de hoop' was actueel. *Hoe zinvol was dat eigenlijk?* Om 20.00 uur in de Ter Coulsterkerk Bijdrage is €4,- per persoon



In het begin - ode aan de natuur

25 maart wordt in *Het Heiligdom Onze Lieve Vrouw ter Nood* in Heiloo de buitententoonstelling 'In het begin: ode aan de natuur' geopend. Hierbij nodigt het Heiligdom inwoners en bezoekers van de regio uit om de bedevaartplaats te (her)ontdekken als groene plek voor stilte en bezinning. En wil zij bezoekers na laten denken over hun relatie met de natuur.

De meditatieve wandeling en het complete programma vindt u op www.olvternood.nl/buitententoonstelling





De soldaat die Jezus kruisigde

**Wij sloegen hem aan 't kruis. Zijn vingers grepen
Wild om den spijker toen 'k den hamer hief –
Maar hij zei zacht mijn naam en: 'Heb mij lief –'
En 't groot geheim had ik voorgoed begrepen.**

**Ik wrong een lach weg dat mijn tanden knarsten,
En werd een gek die bloed van liefde vroeg:
Ik had hem lief – en sloeg en sloeg en sloeg
Den spijker door zijn hand in 't hout dat barstte.**

**Nu, als een dwaas, een spijker door mijn hand,
Trek ik een visch – zijn naam, zijn monogram –
In ied'ren muur, in ied'ren balk of stam,
Of in mijn borst of, hurkend, in het zand,**

**En antwoord als de mensen mij wat vragen:
'Hij heeft een spijker door mijn hand geslagen.'**

*De beginletters van Jezus Christus, Zoon
van God en Redder vormen in het Grieks
het woord ICHTHUS = VIS*

Martinus Nijhoff (1894-1953)
uit: Vormen (1924)

